



博愛讀經

Agape Bible Reading

追求真知, 归和真神, 活出真愛

Seek the wisdom, Reconcile to the true God, Live out true Agape

博愛路 Agape Way, PO Box 16275, Chapel Hill, NC 27516; agapeway@gmail.com; 919-432-5188; agapeway.org

ABR178

理性与启示

Rationality vs. Revelation

耶利米书 Jeremiah 42:1-43:4

李万兵 Wanbing Frank Li, PhD

上帝给我们思考的能力, 同时又指示我们顺服祂。当上帝的命令与我们自己的理性吻合的时候, 顺服上帝就比较容易。如果是天使或者某位超自然生物直接与我们说话, 或许顺服也比较容易些。当上帝的命令和祂的启示通过人而来, 特别是当那些命令和启示与我们自己的理性冲突的时候, 顺服对于我们所有的人都是一个挑战。这是我们大家都需要学习的功课: 如何无条件地顺服上帝。

如撒母耳记上 13 章所记载的那样, 在向非利士人开战之前, 扫罗王等候士师撒母耳献祭给上帝:

扫罗照着撒母耳所定的日期, 等了七日。撒母耳还没有来到吉甲, 百姓也离开扫

God gives us the ability to think and a directive to obey him. It is easier to obey God when God's commands fit our own rationalities. It might have been easier to obey if an angel or a supernatural being spoke to us directly. It is a challenge for all of us when God's commands and His revelations come through a human especially when these commands and revelations contradict our own reasoning. That is a lesson we all need to learn: how to obey Yahweh God unconditionally.

As 1 Samuel 13 records, King Saul was waiting for Samuel, the judge, to offer sacrifice to God before starting a war against Philistines.

He waited seven days, the time appointed by Samuel. But Samuel did not come to Gilgal, and the people were scattering from him. So Saul said, "Bring the burnt offering

罗散去了。扫罗说：“把燔祭和平安祭带到我这里来。”扫罗就献上燔祭，刚献完燔祭，撒母耳就到了。（撒母耳记上 13:8-10）

从人的角度来看，扫罗王好像非常合情合理。人们害怕敌人，吓得离开扫罗而去。那种情况好像要求快速的决定。如果有什么错的话，应该是撒母耳的错，因为扫罗王在那里等了他七天之后他才出现。在扫罗王献燔祭结束之后他才来到。

然而，扫罗确实违背了撒母耳的命令，因为撒母耳早就告诉过他：

“你当在我以先下到吉甲，我也必下到那里献燔祭和平安祭。你要等候七日，等我到了那里，指示你当行的事。”（撒母耳记上 10:8）

扫罗王或许忧虑他所处的情况，他或许想，作为以色列的君王，他有权向上帝献祭，至少在情况需要的时候应该如此。但是，他没有被授权行使祭司的职分。底线乃是：他试图以自己的能力去抵抗敌人。

扫罗王的理性成为拦阻的另外一个例子记录在撒母耳记上 15 章。通过先知撒母耳，雅威上帝命令扫罗王：

万军之耶和華如此说：
‘以色列人出埃及的时候，

here to me, and the peace offerings." And he offered the burnt offering. As soon as he had finished offering the burnt offering, behold, Samuel came. And Saul went out to meet him and greet him. (1 Samuel 13:8-10)

Humanly speaking, King Saul seemed very reasonable. The situation, people scattering from Saul, seemed to require a quick decision. If there was anything wrong, it was Samuel's fault as did not show up until King Saul waited for him for seven days. Finally he came when King Saul just finished burnt offering.

However, Saul did disobey Samuel's command because Samuel told him before:

"Then go down before me to Gilgal. And behold, I am coming to you to offer burnt offerings and to sacrifice peace offerings. Seven days you shall wait, until I come to you and show you what you shall do." (1 Samuel 10:8)

King Saul probably was anxious about the situation he was in, and probably thought that, as the king of Israel, he had the authority to offer sacrifice to God, at least when situation demanded it. But he was not authorized to function as a priest. The bottom line is, he tried to depend on himself to fight his enemy.

Another situation for King Saul's rationality got in the way is recorded in 1 Samuel 15. King Saul was commanded by Yahweh God

在路上亚玛力人怎样待他们，怎样抵挡他们，我都没忘。现在你要去击打亚玛力人，灭尽他们所有的，不可怜惜他们；将男女、孩童、吃奶的，并牛、羊、骆驼和驴，尽行杀死。’”（撒母耳上 15:2-3）

上帝命令扫罗王的，他执行了大部分：

生擒了亚玛力王亚甲，用刀杀尽亚玛力的众民。扫罗和百姓却怜惜亚甲，也爱惜上好的牛、羊、牛犊、羊羔并一切美物，不肯灭绝；凡下贱瘦弱的，尽都杀了。（撒母耳记上 15:8-9）

扫罗王或许想，没有必要杀死所有的嘛！特别是那些没有瑕疵的羊、牛和羊羔。今后它们可以排得上用场，甚至可以作为祭物献给上帝。因此，他决定按照自己的推理事，而不完全顺服上帝的命令。

我们常常相信自己理性多于相信上帝的启示。我们甚至可能用我们的理性去评断上帝的启示，就如耶利米书 42-43 章约哈难的故事那样。

约哈难和他的追随者请求先知耶利米为他们寻求上帝的旨意，说：

“求你准我们在你面前祈求，为我们这剩下的人祷告耶和华你的上帝。我们本来众多，现在剩下的极少，这

through Samuel the prophet:

Thus says the LORD of hosts, I have noted what Amalek did to Israel in opposing them on the way when they came up out of Egypt. Now go and strike Amalek and devote to destruction all that they have. Do not spare them, but kill both man and woman, child and infant, ox and sheep, camel and donkey. (1 Samuel 15:2-3)

King Saul carried out most of what God commanded him:

And he took Agag the king of the Amalekites alive and devoted to destruction all the people with the edge of the sword. But Saul and the people spared Agag and the best of the sheep and of the oxen and of the fattened calves and the lambs, and all that was good, and would not utterly destroy them. All that was despised and worthless they devoted to destruction. (1 Samuel 15:8-9)

Probably King Saul thought that it was not necessary to kill all of them, especially those good sheep, oxen and lambs. They could be used later, even as offerings to God. Therefore he decided to follow his own reasoning, rather than obey God's commands completely.

Often we trust our own rationalities more than revelations of God. We may even use our rationalities to judge the revelations of God, such as in the story of Johanan in Jeremiah 42-43.

Johanan and his followers asked Jeremiah the prophet to seek God for them and said, "Let our plea for

是你亲眼所见的。愿耶和华你的上帝指示我们所当走的路，所当作的事。”(耶利米书 42:2-3)

好像他们真诚地寻求上帝，承诺不管上帝通过先知耶利米告诉什么，他们都会遵守。

他们对耶利米说：“我们若不照耶和华你的上帝差遣你来说的一切话行，愿耶和华在我们中间作真实诚信的见证。我们现在请你到耶和华我们的上帝面前，他说的无论是好是歹，我们都必听从；我们听从耶和华我们上帝的话，就可以得福。”(耶利米书 42:5-6)

但他们已经有很强倾向性。当上帝的命令与他们的计划和推理不吻合的时候，他们很快就改变了态度。

在获得了上帝的启示之后，耶利米对他们说：“耶和华以色列的上帝，... 我也要使他发怜悯，好怜悯你们，叫你们归回本地。倘若你们说，我们不住在这地，以致不听从耶和华你们上帝的话，说：‘我们不住这地，却要进入埃及地，在那里看不见争战，听不见角声，也不至无食饥饿。我们必住在那里。’... 你们必死在那里！”(耶利米书 42:9-16)

他们用他们人的思想来评断上帝的启示和上帝的先

mercy come before you, and pray to the LORD your God for us, for all this remnant- because we are left with but a few, as your eyes see us-3 that the LORD your God may show us the way we should go, and the thing that we should do."
(Jeremiah 42:2-3)

It seemed that they honestly sought God promising that they would follow whatever God told them through Jeremiah the prophet.

"May the LORD be a true and faithful witness against us if we do not act according to all the word with which the LORD your God sends you to us. Whether it is good or bad, we will obey the voice of the LORD our God to whom we are sending you, that it may be well with us when we obey the voice of the LORD our God." (Jeremiah 42:5-6)

But they had a strong preference already. When God's command did not fit into their plan or reasoning, they quickly changed their attitude.

After receiving the revelation from Yahweh God, Jeremiah said to them, *"Thus says the LORD, ... I will grant you mercy, that he may have mercy on you and let you remain in your own land. But if you say, 'We will not remain in this land,' disobeying the voice of the LORD your God and saying, 'No, we will go to the land of Egypt, where we shall not see war or hear the sound of the trumpet or be hungry for bread, and we will dwell there,' ... there you shall die."*
(Jeremiah 42:9-16)

知：

何沙雅的儿子亚撒利雅和加利亚的儿子约哈难，并一切狂傲的人，就对耶利米说：“你说谎言。耶和華我们的上帝并没有差遣你来，你们不可进入埃及在那里寄居。...”于是加利亚的儿子约哈难和一切军长，并众百姓，不听从耶和華的话住在犹大地。(耶利米书 43:2-4)

我们从扫罗和约哈难的故事学习到什么功课呢？我想至少有三项：

第一，上帝是宇宙的创造者、管理者和指挥者。祂的命令当无条件地遵守。上帝是轻慢不得的。扫罗的不顺服导致他失去王位和他家族的王权。而约哈难和他的追随者们失去他们和家人的生命。

第二，上帝是我们明智的和慈爱的天父。祂知道和掌管过去、现在和未来。祂的道路高过我们的道路。箴言 14:12 说，“有一条路人以为正，至终成为死亡之路。”扫罗和约哈难的“合理的”道路引导他们走向死亡。

第三，上帝喜爱我们自愿地顺服祂。撒母耳说：“耶和華喜悦燔祭和 [平安] 祭，岂如喜悦人听从他的话呢？听命胜于献祭，顺从胜于公羊的脂油。”(撒母耳记

They used their human thinking to judge the revelation of God and His prophet:

Azariah the son of Hoshaiiah and Johanan the son of Kareah and all the insolent men said to Jeremiah, "You are telling a lie. The LORD our God did not send you to say, ..." So Johanan the son of Kareah and all the commanders of the forces and all the people did not obey the voice of the LORD, to remain in the land of Judah. (Jeremiah 43:2-4)

So what can we learn from Saul and Johanan? I am thinking about at least three things.

First, God is the Creator, Ruler and Commander of the universe. His commands are to be obeyed unconditionally. God is not to be mocked. In the case of Saul, his disobedience caused him his throne and kingship of his family. For Johanan and his followers, lives of themselves and their families.

Secondly, God is our wise and loving Heavenly Father. He knows and controls the past, present and future. His ways are higher and wiser than our ways. Proverb 14:12 says, "There is a way that appears to be right, but in the end it leads to death." The "reasonable" ways of Saul and Johanan led to their tragic death.

Thirdly, God loves it when we obey Him willingly. "Does the LORD delight in burnt offerings and sacrifices as much as in obeying the LORD? To obey is better than sacrifice, and to heed is

上 15:22)

我们常常听到人们说，他们希望知道上帝对他们的人生的旨意是什么。而在实际上，他们只是希望上帝印证他们自己的计划或愿望，就如约哈难和他的追随者那样。愿我们都自己谦卑，将我们的人生交托给上帝，包括我们的计划、愿望和梦想，让上帝引导我们的路径。

你要专心仰赖耶和华，不可倚靠自己的聪明；在你一切所行的事上，都要认定他，他必指引你的路。(箴言 3:5-6)

求神赐给我们一颗心，无条件地信靠上帝。

better than the fat of rams.” (1 Samuel 15:22)

We often hear people say that they want to know God’s will for their life. When in reality, they only want God to confirm their own plans or desires just like Johana and his followers did. May we humble ourselves and surrender our lives including our plans, desires and dreams and let Him direct our path.

“Trust in the LORD with all your heart and lean not on your own understanding; in all your ways submit to him, and he will make your paths straight.” (Proverb 3:5-6)

May God give us the heart to trust God unconditionally.

博愛读经问题

ABR Questions

阅读: 路加福音 22 章; 诗篇 120 篇; 耶利米书 42-46 章
Weekly Bible reading: Luke 22; Psalm 120; Jeremiah 42-46

礼拜六 Saturday

- 读经 Bible Reading: 路加福音 22 章; Luke 22
- 路 22:21 看哪! 那卖我之人的手与我一同在桌子上。22 人子固然要照所预定的去世, 但卖人子的人有祸了! ”
- 问题: 耶稣预定要上十字架, 犹大不是也被预定要买耶稣吗? 犹大有自由选择不要买耶稣吗?
- Luke 22:21 But behold, the hand of him who betrays me is with me on the table. 22 For the Son of Man goes as it has been determined, but woe to that man by whom he is betrayed!"
- Question: Jesus had been predetermined to die on the cross, was Judah predetermined to betray Jesus also? Did he have the freedom to choose not to betray Jesus?

礼拜天 Sunday

- 读经 Bible Reading: 诗篇 120 篇; Psalm 120
- 诗 120:2 耶和华啊! 求你救我脱离说谎的嘴唇和诡诈的舌头。
- 问题:
- Psalm 120:2 Deliver me, O LORD, from lying lips, from a deceitful tongue.
- Question: Whose lying lips and deceitful tongue are you hoping to be delivered from? From others' or from your own? Do you have lying lip and a deceitful tongue?

礼拜一 Monday

- 读经 Bible Reading: 耶利米书 42 章; Jeremiah 42
- 耶 42:13 “倘若你们说，我们不住在这地，以致不听从耶和华你们上帝的话，14 说：‘我们不住这地，却要进入埃及地，在那里看不见争战，听不见角声，也不至无食饥饿。我们必住在那里。’
- 问题：他们不听耶利米的话的可能理由有哪些？
- Jeremiah 42:13 "But if you are going to say, "We will not stay in this land," so as not to listen to the voice of the LORD your God, 14 saying, "No, but we will go to the land of Egypt, where we will not see war or hear the sound of a trumpet or hunger for bread, and we will stay there";
- Question: What were the reasons that they did not listen to Jeremiah?

礼拜二 Tuesday

- 读经 Bible Reading: 耶利米书 43 章; Jeremiah 43
- 耶 43:2 何沙雅的儿子亚撒利雅和加利亚的儿子约哈难，并一切狂傲的人，就对耶利米说：“你说谎言。耶和华我们的上帝并没有差遣你来说，你们不可进入埃及在那里寄居。3 这是尼利亚的儿子巴录挑唆你害我们，要将我们交在迦勒底人的手中，使我们有被杀的，有被掳到巴比伦去的。”
- 问题：人们怎么知道某先知或者传道人是否是上帝差派来的呢？
- Jeremiah 43:2 Azariah the son of Hoshaiiah and Johanan the son of Kareah and all the insolent men said to Jeremiah, “You are telling a lie. The LORD our God did not send you to say, 'Do not go to Egypt to live there. 3 but Baruch the son of Neriah has set you against us, to deliver us into the hand of the Chaldeans, that they may kill us or take us into exile in Babylon.”
- Question: How would people know if a prophet or a preacher is sent by God or not?

礼拜三 Wednesday

- 读经 Bible Reading: 耶利米书 44 章; Jeremiah 44
- 耶 44:16 “论到你奉耶和華的名向我們所說的話，我們必不聽從。”
- 問題：他們不聽從先知耶利米的話的理由是什麼呢？今天許多人不敬畏雅威上帝是不是有類似的理由呢？
- Jeremiah 44:16 "As for the word that you have spoken to us in the name of the LORD, we will not listen to you."
- Question: What were the reasons they refused to listen to Jeremiah? Do people have the similar reasons today for not obeying Yahweh God?

- 读经 Bible Reading: 耶利米书 45 章; Jeremiah 45
- 耶 45:5 “你為自己圖謀大事嗎？不要圖謀！我必使災禍臨到凡有血氣的。但你無論往哪裏去，我必使你以自己的命為掠物。這是耶和華說的。”
- 問題：上帝使巴錄以自己的生命為掠物意味著什麼？
- Jeremiah 45:5 "And do you seek great things for yourself? Seek them not, for behold, I am bringing disaster upon all flesh, declares the LORD. But I will give you your life as a prize of war in all places to which you may go."
- Question: What does it mean that God gave Baruch his life as a prized of war?

礼拜四 Thursday

- 读经 Bible Reading: 耶利米书 46 章; Jeremiah 46
- 耶 46:28 “我的僕人雅各啊，不要懼怕！因我與你同在。我要將我所趕你到的那些國滅絕淨盡，却不將你滅絕淨盡；倒要從寬懲治你，萬不能不罰你（“不罰你”或作“以你為無罪”）。這是耶和華說的。”
- 問題：上帝與雅各同在。上帝承諾不能不懲罰他意味著什麼？
- Jeremiah 46:28 "Fear not, O Jacob my servant, declares the LORD, for I am with you. I will make a full end of all the nations to which I have driven you, but of you I will not make a full end. I will discipline you in just measure, and I will by no means leave you unpunished."
- Question: God is with Jacob. What does God's promise mean that he will not leave him and his people unpunished?

礼拜五 Friday

- 读经 Bible Reading: 耶利米书 47 章; Jeremiah 47
- 耶 47:1 法老攻击迦萨之先，有耶和华论非利士人的话临到先知耶利米。2 耶和华如此说：“有水从北方发起，成为涨溢的河，要涨过遍地和其中所有的，并城和其中所住的。人必呼喊，境内的居民都必哀号。”
- 问题：有水从北方发起。这北方的水是指什么呢？
- Jeremiah 47:1 The word of the LORD that came to Jeremiah the prophet concerning the Philistines, before Pharaoh struck down Gaza. 2 "Thus says the LORD: Behold, waters are rising out of the north, and shall become an overflowing torrent; they shall overflow the land and all that fills it, the city and those who dwell in it. Men shall cry out, and every inhabitant of the land shall wail.
- Question: What were the waters rising out of the north?

背诵:耶 46:28 “我的仆人雅各啊，不要惧怕！因我与你同在。我要将我所赶你到的那些国灭绝净尽，却不将你灭绝净尽；倒要从宽惩治你，万不能不罚你（“不罚你”或作“以你为无罪”）。这是耶和华说的。”

Memorize: Jeremiah 46:28 “Fear not, O Jacob my servant, declares the LORD, for I am with you. I will make a full end of all the nations to which I have driven you, but of you I will not make a full end. I will discipline you in just measure, and I will by no means leave you unpunished.”

博愛读经提示

ABR Hints

阅读: 路加福音 22 章; 诗篇 120 篇; 耶利米书 42-46 章
Weekly Bible reading: Luke 22; Psalm 120; Jeremiah 42-46

礼拜六 Saturday

- 读经 Bible Reading: 路加福音 22 章; Luke 22
- 路 22:21 看哪! 那卖我之人的手与我一同在桌子上。22 人子固然要照所预定的去世, 但卖人子的人有祸了!”
- 问题: 耶稣预定要上十字架, 犹大不是也被预定要买耶稣吗? 犹大有自由选择不买耶稣吗?
- Luke 22:21 But behold, the hand of him who betrays me is with me on the table. 22 For the Son of Man goes as it has been determined, but woe to that man by whom he is betrayed!"
- Question: Jesus had been predetermined to die on the cross, was Judah predetermined to betray Jesus also? Did he have the freedom to choose not to betray Jesus?

提示 Hints

请分享你的想法。

Please share your thought.

礼拜天 Sunday

- 读经 Bible Reading: 诗篇 120 篇; Psalm 120
- 诗 120:2 耶和华啊! 求你救我脱离说谎的嘴唇和诡诈的舌头。
- 问题:
- Psalm 120:2 Deliver me, O LORD, from lying lips, from a deceitful tongue.
- Question: Whose lying lips and deceitful tongue are you hoping to be delivered from? From others' or from your own? Do you have lying lip and a deceitful tongue?

提示 Hints

好像诗人希望上帝解救他脱离他自己的说谎的嘴唇和诡诈的舌头, 他从其他人学习到了这些习惯。

It seems that the author wanted God to deliver him from his own lying lips and a deceitful tongue. And he learned those from others.

礼拜一 Monday

- 读经 Bible Reading: 耶利米书 42 章; Jeremiah 42
- 耶 42:13 “倘若你们说，我们不住在这地，以致不听从耶和华你们上帝的话，14 说：‘我们不住这地，却要进入埃及地，在那里看不见争战，听不见角声，也不至无食饥饿。我们必住在那里。’
- 问题：他们不听耶利米的话的可能理由有哪些？
- Jeremiah 42:13 "But if you are going to say, "We will not stay in this land," so as not to listen to the voice of the LORD your God, 14 saying, "No, but we will go to the land of Egypt, where we will not see war or hear the sound of a trumpet or hunger for bread, and we will stay there";
- Question: What were the reasons that they did not listen to Jeremiah?

提示 Hints

因为他们了解当时的情况，他们认为他们自己可以作出决定。他们可能认为耶利米也仅仅是一个人，他可能犯错误。

Because they knew the situation, they thought they could make the decision by themselves. They thought that Jeremiah was “just” a human being, and he might make mistakes.

礼拜二 Tuesday

- 读经 Bible Reading: 耶利米书 43 章; Jeremiah 43
- 耶 43:2 何沙雅的儿子亚撒利雅和加利亚的儿子约哈难，并一切狂傲的人，就对耶利米说：“你说谎言。耶和华我们的上帝并没有差遣你来说，你们不可进入埃及在那里寄居。3 这是尼利亚的儿子巴录挑唆你害我们，要将我们交在迦勒底人的手中，使我们有被杀的，有被掳到巴比伦去的。”
- 问题：人们怎么知道某先知或者传道人是否是上帝差派来的呢？
- Jeremiah 43:2 Azariah the son of Hoshai and Johanan the son of Kareah and all the insolent men said to Jeremiah, “You are telling a lie. The LORD our God did not send you to say, 'Do not go to Egypt to live there. 3 but Baruch the son of Neriah has set you against us, to deliver us into the hand of the Chaldeans, that they may kill us or take us into exile in Babylon.”
- Question: How would people know if a prophet or a preacher is sent by God or not?

提示 Hints

这对普通的人们是一个非常困难的事情。如果一个人定意顺服上帝的旨意，圣灵就可能引导他。

另外一个标准或许是，他以前的预言实现了吗？

This is a very difficult for ordinary people who may not obey God. If a person is determined to obey God, and the holy spirit may guide him.

Another criterion might be: Have his previous prophesies realized or not?

礼拜三 Wednesday

- 读经 Bible Reading: 耶利米书 44 章; Jeremiah 44
- 耶 44:16 “论到你奉耶和華的名向我们所说的话，我们必不听从。”
- 问题：他们不听从先知耶利米的话的理由是什么呢？今天许多人不敬畏雅威上帝是不是有类似的理由呢？
- Jeremiah 44:16 "As for the word that you have spoken to us in the name of the LORD, we will not listen to you."
- Question: What were the reasons they refused to listen to Jeremiah? Do people have the similar reasons today for not obeying Yahweh God?

提示 Hints

在 17-19 节，他们提供了 4 个理由：

他们在耶路撒冷是那样做的；

她们崇拜天后是就得到祝福；

她们停止崇拜天后就受到咒诅；

她们的行为得到了丈夫们的批准。

In the verses 17-19, they provided four reasons:

1. They did that in Jerusalem.
2. They received blessings when they worshipped the queen of heaven;
3. They were punished when they stopped to worship the queen of heaven;
4. Their actions have the approval of their husbands.

- 读经 Bible Reading: 耶利米书 45 章; Jeremiah 45
- 耶 45:5 “你为自己图谋大事吗？不要图谋！我必使灾祸临到凡有血气的。但你无论往哪里去，我必使你以自己的命为掠物。这是耶和華说的。”
- 问题：上帝使巴录以自己的生命为掠物意味着什么？

- Jeremiah 45:5 “And do you seek great things for yourself? Seek them not, for behold, I am bringing disaster upon all flesh, declares the LORD. But I will give you your life as a prize of war in all places to which you may go.”
- Question: What does it mean that God gave Baruch his life as a prized of war?

提示 Hints

意味着上帝要保护巴录。他不会死，虽然他会被掳走。

Meaning that God would protect Baruch. He would not die, although he would be captured.

礼拜四 Thursday

- 读经 Bible Reading: 耶利米书 46 章; Jeremiah 46
- 耶 46:28 “我的仆人雅各啊，不要惧怕！因我与你同在。我要将我所赶你到的那些国灭绝净尽，却不将你灭绝净尽；倒要从宽惩治你，万不能不罚你（“不罚你”或作“以你为无罪”）。这是耶和华说的。”
- 问题：上帝与雅各同在。上帝承诺不能不惩罚他意味着什么？
- Jeremiah 46:28 “Fear not, O Jacob my servant, declares the LORD, for I am with you. I will make a full end of all the nations to which I have driven you, but of you I will not make a full end. I will discipline you in just measure, and I will by no means leave you unpunished.”
- Question: God is with Jacob. What does God’s promise mean that he will not leave him and his people unpunished?

提示 Hints

上帝是公义的。祂会惩罚所有的罪过。甚至耶稣基督也必须为我们接受惩罚我们才能被饶恕。

God is just. He will punish all sins. Even Jesus Christ must receive the punishment for us all before we can be forgiven.

礼拜五 Friday

- 读经 Bible Reading: 耶利米书 47 章; Jeremiah 47
- 耶 47:1 法老攻击迦萨之先，有耶和華論非利士人的話臨到先知耶利米。2 耶和華如此說：“有水從北方發起，成為漲溢的河，要漲過遍地和其中所有的，并城和其中所住的。人必呼喊，境內的居民都必哀號。”
- 問題：有水從北方發起。這北方的水是指什么呢？
- Jeremiah 47:1 The word of the LORD that came to Jeremiah the prophet concerning the Philistines, before Pharaoh struck down Gaza. 2 "Thus says the LORD: Behold, waters are rising out of the north, and shall become an overflowing torrent; they shall overflow the land and all that fills it, the city and those who dwell in it. Men shall cry out, and every inhabitant of the land shall wail.
- Question: What were the waters rising out of the north?

提示 Hints

巴比伦的军队

Babylonian army.

背诵:耶 46:28 “我的仆人雅各啊，不要惧怕！因我与你同在。我要将我所赶你到的那些国灭绝净尽，却不将你灭绝净尽；倒要从宽惩治你，万不能不罚你（“不罚你”或作“以你为无罪”）。这是耶和華說的。”

Memorize: Jeremiah 46:28 “Fear not, O Jacob my servant, declares the LORD, for I am with you. I will make a full end of all the nations to which I have driven you, but of you I will not make a full end. I will discipline you in just measure, and I will by no means leave you unpunished.”

博愛路以人生輔導、團契建造和教育援助，祝福中華民族。請為我們禱告并與我們同工。Agape Way blesses Chinese people with life coaching, fellowship building and educational assistance. Please pray for us and join us as a ministry partner. ©2014 by Dr. Wanbing Frank Li 李萬兵博士版權所有

